

SUPLIMENT LA DIPLOMĂ

DIPLOMA SUPPLEMENT

*2) Acest supliment însoțește diploma

cu seria _____ nr. _____

This supplement is for diploma

series _____ no. _____

1. DATE DE IDENTIFICARE A TITULARULUI DIPLOMEI

INFORMATION IDENTIFYING THE HOLDER OF THE DIPLOMA

Numele de familie la naștere

Family name(s) at birth

1.1a _____

Inițiala (inițialele) prenumelui (prenumelor) tatălui / mamei

Initial(s) of father's / mother's first name(s)

1.2a **C.** _____

Data nașterii (anul/luna/ziaua)

Date of birth (year/month/day)

1.3a _____

Numărul matricol

Student enrollment number

Codul numeric personal (CNP)

Personal identification number

1.4 _____

Numele de familie după căsătorie (dacă este cazul)

Family name(s) (after marriage) (if applicable)

1.1b _____

Prenumele

First name(s)

1.2b _____

Locul nașterii (localitatea, județul/sectorul, țara)

Place of birth

1.3b _____

Anul înmatriculării

Year of enrollment

1.5 _____

2. INFORMAȚII PRIVIND CALIFICAREA

INFORMATION IDENTIFYING THE QUALIFICATION

Denumirea calificării și (dacă este cazul) titlul acordat (după promovarea examenului de finalizare a studiilor)

Name of qualification and (if applicable) title awarded (after passing the final examination)

2.1 **TEOLOGIE PRACTICĂ, MASTER**
PRACTICAL THEOLOGY, MASTER DEGREE

Domeniul de studii

Field of study

2.2a **TEOLOGIE**
THEOLOGY

Numele și statutul instituției de învățământ superior care

eliberează diploma (în limba română)

Name and status of awarding institution

2.3a **UNIVERSITATEA "LUCIAN BLAGA" DIN SIBIU**
UNIVERSITATE PUBLICĂ ACREDITATĂ
"LUCIAN BLAGA" UNIVERSITY OF SIBIU
ACCREDITED PUBLIC UNIVERSITY

Numele și statutul instituției de învățământ superior care a

asigurat școlarizarea (dacă diferă de 2.3a, în limba română)

Name and status of institution administering studies (if different from 2.3a)

2.4a - _____

Limba (limbile) de studiu / examinare

Language(s) of instruction / examination

2.5 **ROMÂNĂ, ROMANIAN**

Programul de studii

Programme of study

2.2b **TEOLOGIE PRACTICĂ**
PRACTICAL THEOLOGY

Facultatea / Departamentul care organizează examenul de

finalizare a studiilor

Faculty / Department administering the final examination

2.3b **FACULTATEA DE TEOLOGIE ORTODOXĂ**
THE FACULTY OF ORTHODOX THEOLOGY

Facultatea care a asigurat școlarizarea (dacă diferă de 2.3b)

Faculty administering studies (if different from 2.3b)

2.4b - _____

3. INFORMAȚII PRIVIND NIVELUL CALIFICĂRII

INFORMATION ON THE LEVEL OF THE QUALIFICATION

Nivelul calificării

Level of qualification

3.1 **STUDII UNIVERSITARE DE MASTERAT - 7 CNC/EFQ -**
MASTER STUDIES - 7 CNC/EFQ -

Condițiile de admitere

Access requirement(s)

3.3 **DIPLOMA DE LICENȚĂ**
BACHELOR DEGREE

Durata oficială a programului de studii și numărul de credite de

studii transferabile (conform ECTS/SECT)

Official length of the programme of study and number of

ECTS/SECT credits

3.2 **4 SEMESTRE, 120 CREDITE**
4 SEMESTERS, 120 CREDITS

4. INFORMAȚII PRIVIND CURRICULUMUL ȘI REZULTATELE OBTINUTE

INFORMATION ON THE CURRICULUM AND RESULTS GAINED

Forma de învățământ

Mode of study

4.1 CU FRECVENȚĂ

FULL-TIME LEARNING

Rezultatele învățării asigurate prin programul de studii

Learning outcomes of the study programme

4.2 Competențe profesionale: aprofundarea cunoștințelor în domeniul studiului teologiei ortodoxe și dezvoltarea competențelor dobândite prin programul de licență Teologie ortodoxă pastorală; Obținerea de competențe complementare pentru cei care au efectuat studii de licență în alte programe de studii în Teologie (didactică, asistență socială, artă sacră) sau din alte domenii; dobândirea de cunoștințe aprofundate în domeniul teologiei practice cu referire specială la doctrina Sfintelor Taine, istoria și evoluția anaforalei euharistice, metode pastorale și omiletice în context parohial actual, probleme canonice actuale, istoria și actualitatea cântării liturgice în Biserica Ortodoxă Română, teologia muzicii bisericești; capacitatea de recunoaștere, interpretare a principalelor aspecte pastorale actuale; evaluarea critică a noțiunilor fundamentale ale problemelor pastorale; realizarea misiunii de propovăduire a credinței, în spirit irenic.

Competențe transversale: Dezvoltarea capacității de comunicare și a asertivității; cultivarea capacităților creative, încurajarea gândirii analitice și sistematice; dezvoltarea abilităților de cooperare și muncă intelectuală și în echipă; aprofundarea preocupării pentru practica ascetică și sacramentală; dezvoltarea capacităților de abordare și derulare a activităților de cercetare ; cultivarea capacităților creative și a gândirii teologice în contextul parohial.

Professional skills: deepening knowledge in the study of Orthodox theology and skills acquired through the development of a Pastoral Orthodox Theology; Getting complementary skills to those who have studied for degrees in other programs of study in theology (teaching, social work, sacred art) or other areas, acquiring extensive knowledge in the field of practical theology with special reference to the doctrine of the sacraments, history and the evolution anaforalei Eucharistic methods pastoral and homiletic in context parish current canonical current, history and actuality singing liturgical church Ortodoxă Romanian theology church music; recognition ability, interpretation of key aspects current pastoral; critical assessment of the fundamentals of problems pastoral achieving the mission of preaching the faith in irenic spirit.

Transversal skills: Develop communication skills and assertiveness; cultivating creative skills, analytical thinking and systematic encouragement; developing skills and intellectual cooperation and team work; deepening concern for ascetic and sacramental practice; capacity building and ongoing approach to scientific research, cultivation of creative capacities and current parochial context of theological thought;

Detalii privind programul absolvit, calificativele / notele / creditele ECTS obținute (conform Registrului matricol al facultății / departamentului, volumul nr. MASTER / 11 2013)

Programme details and the individual grades / marks / ECTS credits obtained (according to Faculty / Department Student Records, volume no. MASTER / 11 2013)

Nr. No	Denumirea disciplinei Subject	*3) Total ore Number of hours		Nota/ Grade		Nr. credite Number of ECTS/SECTS credits	
		C	S, LP, P	Sem I 1st sem	Sem II 2nd sem	Sem I 1st sem	Sem II 2nd sem

Anul I (anul universitar 2013-2014) 1 st year of study (2013-2014 academic year)							
1	Explicarea Tainelor de inițiere I <i>The Interpretation of the Sacraments of Initiation I</i>	28	14		-	8	-
2	Cateheza în epoca patristică <i>The Catehetics in Patristical Age</i>	28	14		-	8	-
3	Drept sacramental I <i>Sacred Law I</i>	28	14		-	8	-
4	Disciplina opțională: Istoria Liturghiei creștine. Cercetări recente <i>Optional course: The History of Christian Liturgy. Recent Researches</i>	28	14		-	6	-
5	Explicarea Tainelor de inițiere II <i>The Interpretation of the Sacraments of Initiation II</i>	28	14	-		-	6
6	Metodica Omileticii <i>The Methods of Homiletics</i>	14	14	-		-	6
7	Provocări pastorale actuale <i>Contemporary Pastors Challenges</i>	14	14	-		-	6
8	Disciplina opțională: Istoria și evoluția anaforalei euharistice <i>Optional course: The History and Evolution of the Eucharistic Anaphora</i>	28	14	-		-	6
9	Istoria cântării bisericești <i>The History of the Church Music</i>	14	14	-		-	6

Promovat cu media: *4) **10.00** Total credite/Total ECTS/SECT credits: **60**
Pass, average grade per academic year:

Anul II (anul universitar 2014-2015) 2 nd year of study (2014-2015 academic year)							
1	Explicarea Tainei Cununii <i>The Interpretation of the Sacrament of Marriage</i>	28	14		-	8	-
2	Probleme canonice actuale <i>Contemporary Canonical problems</i>	28	14		-	8	-
3	Teologia cântării liturgice <i>The Liturgical singing theology</i>	28	14		-	8	-
4	Disciplina opțională: Teologia anaforalei euharistice <i>Optional course: The theology of the eucharistic anaphoraua</i>	28	14		-	6	-
5	Elaborarea disertației <i>Elaboration of the dissertation thesis</i>	-	20	-		-	30

Promovat cu media: *4) **10.00** Total credite/Total ECTS/SECT credits: **60**
Pass, average grade per academic year:

Promovat:	Media *5) de promovare a studiilor (ponderată cu puncte credit - dacă este cazul):	10.00	Total credite:	120
Pass:	Overall average grade (credit-weighted average - if available):		Total ECTS/SECT credits:	

Sistemul de notare și, dacă sunt disponibile, informații privind distribuția statistică a notelor

Grading scheme and, if available, grade distribution guidance

4.4	Notarea unei discipline se face pe o scală de la 10 la 1, notele acordate fiind numere întregi; nota minimă de promovare este 5, iar nota maximă este 10. Media minimă de promovare a anilor de studii pentru promoția 2015 domeniul de studii Teologie, programul de studii Teologie Practică este 8.56, iar media maximă este 10.00, titularul fiind clasat pe locul 1 dintr-un total de 21 absolvenți. <i>Grades are integer numbers and given on a scale from 10 (the highest grade) to 1 (the lowest grade); the lowest passing grade is 5. The passing overall average grades for the class of 2015, field of study Theology, study programme in Practical Theology, are : lowest average 8,56 (out of 10) and highest average 10,00 (out of 10), the degree holder is ranked 1 out of 21 graduates.</i>
-----	---

5. INFORMAȚII SUPLIMENTARE ADDITIONAL INFORMATION

Informații suplimentare

Additional information

5.1

Alte surse pentru obținerea mai multor informații

Further information sources

5.2 **www.ulbsibiu.ro, teologie@ulbsibiu.ro**
www.ulbsibiu.ro, teologie@ulbsibiu.ro

6. INFORMAȚII PRIVIND DREPTURILE CONFERITE DE CALIFICARE ȘI DE TITLU (dacă este cazul)

INFORMATION ON THE FUNCTION OF THE QUALIFICATION AND DEGREE (if applicable)

Posibilități de continuare a studiilor (după promovarea examenului de finalizare)

Access to further study (after passing the final examination)

6.1 Studii Doctorale

Doctoral Studies

Statutul profesional

Professional status

6.2 Posesorul acestei diplome poate fi angajat ca: protopop, exarh, inspector culte, precum și alte calificări conform legislației în vigoare.

The holder of this diploma paper can be employed as : Protopope, Exarch, Church Inspector as well as other qualifications according to the present law.

7. LEGALITATEA SUPLIMENTULUI CERTIFICATION OF THE SUPPLEMENT

Funcția
Position

Semnătura
Signature

Funcția
Position

Semnătura
Signature

7.1 **RECTOR**
RECTOR

7.2 **Secretar șef universitate**
University Registrar

7.3 **DECAN**
DEAN

7.4 **Secretar șef facultate**
Faculty Registrar

*6) Nr. și data eliberării
No., dated

Ștampila sau sigiliul oficial
Official stamp or seal

7.5 _____ / _____

7.6 L.S.

Acest document conține un număr de 5 pagini.

This document consists of 5 pages.

*1) Denumirea instituției de învățământ superior care a asigurat școlarizarea și care eliberează suplimentul la diplomă.

*1) Name of institution administering studies and provided diploma supplement.

*2) Se va completa de către instituția de învățământ superior care eliberează diploma. Aceasta trebuie să verifice legalitatea tuturor înscrisurilor de pe diplomă și de pe suplimentul la diplomă.

*2) To be filled in by the awarding institution that must check the legality of all information provided in the diploma and diploma supplement.

*3) Se va menționa numărul total de ore, din care: numărul total de ore de curs (C); numărul total de ore de seminar (S); numărul total de ore de lucrări practice (LP); numărul total de ore de proiect (P); etc.

*3) It shall be mentioned the total hours of which total hours for courses (C), seminars (S), practical courses (LP), projects (P).

*4) Media anuală, cu două zecimale, fără rotunjire.

*4) Average grade per academic year, with two decimals and without rounding off.

*5) Media generală, cu două zecimale, fără rotunjire.

*5) Overall average grade with two decimals and without rounding off.

*6) Se va completa de către instituția care a asigurat școlarizarea titularului.

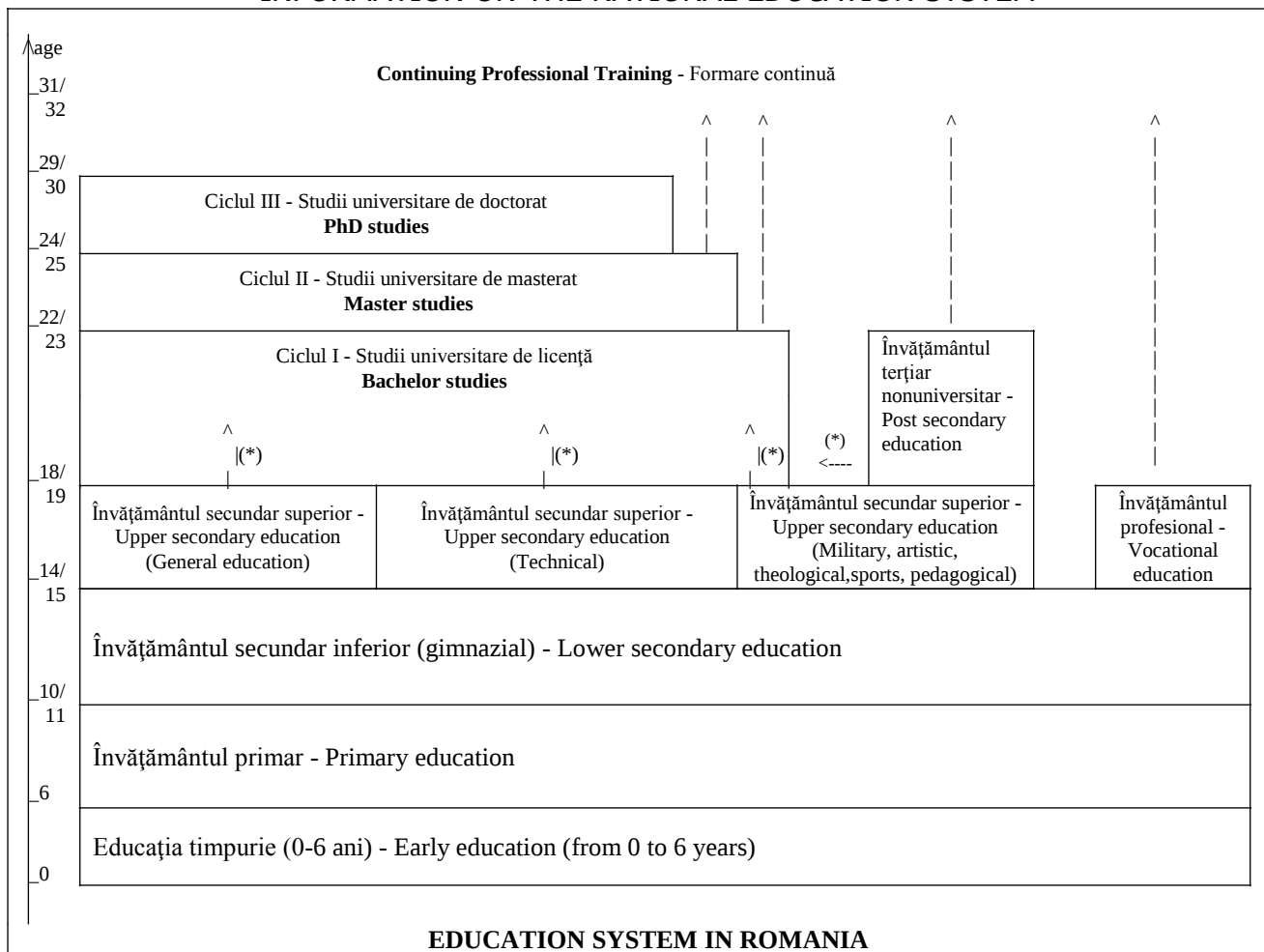
*6) To be filled in by the institution administering studies.

Suplimentul la diplomă se va redacta pe format A4 (față/verso), se va numerota și se va ștampila pe fiecare pagină, pe colțul din dreapta jos (L.S.), cu același specimen de la 7.6.

Diploma supplement shall be printed on both sides of an A4 paper format and shall be numbered and stamped on each page on the right bottom corner (L.S.), with the same specimen from 7.6.

8. INFORMAȚII PRIVIND SISTEMUL NAȚIONAL DE ÎNVĂȚĂMÂNT

INFORMATION ON THE NATIONAL EDUCATION SYSTEM



EDUCATION SYSTEM IN ROMANIA

PREZENTARE GENERALĂ A SISTEMULUI NAȚIONAL DE ÎNVĂȚĂMÂNT SUPERIOR

Overview of the national higher education system

Accesul în învățământul superior se bazează pe diploma de bacalaureat (obținută la sfârșitul învățământului secundar superior), iar accesul la programe de master se bazează pe diploma obținută după finalizarea studiilor de licență (BA/BSc/BEng).
Access to higher education is based on the baccalaureate diploma (obtained at the end of upper secondary education) and access to master programmes is based on the bachelor degree (BA/BSc/BEng).

Studiile universitare de licență (BA/BSc/BEng) presupun 180 - 240 de puncte de credit, calculate în conformitate cu sistemul european de credite transferabile (ECTS/SECT) și se finalizează prin nivelul 6 din cadrul european al calificărilor pentru învățare pe tot parcursul vieții (EQF/CEC).
Bachelor studies (BA/BSc/BEng) presuppose 180-240 credit points, calculated in accordance with the European Credit Transfer System (ECTS), and ends with the level 6 from the European Qualifications Framework for lifelong learning (EQF/CEC).

Studiile universitare de master (MA/MSc/MEng) presupun 60-120 puncte de credit, calculate în conformitate cu sistemul european de credite transferabile (ECTS/SECT) și se finalizează prin nivelul 7 din EQF/CEC.
Master studies (MA/MSc/MEng) presuppose 60-120 credit points, calculated in accordance with European Credit Transfer System (ECTS), and ends with the level 7 EQF/CEC.

Pentru profesii reglementate prin norme, recomandări sau bune practici europene, studiile universitare de licență și masterat pot fi oferite comasat, într-un program unitar de studii universitare cu o durată cuprinsă între 5 și 6 ani, la învățământul cu frecvență, diplomele obținute fiind echivalente diplomei de master (în următoarele domenii de studiu: Medicină - 360 de ECTS/SECT, Stomatologie - 360 de ECTS/SECT, Farmacie - 300 ECTS/SECT, Medicină Veterinară - 360 ECTS/SECT, Arhitectură - 360 ECTS/SECT).
For professions regulated by European norms, regulations or good practices, bachelor (BA/BSc/BEng) and master studies (MA/MSc/MEng) can be provided as part of a 5 to 6 year full time programme of study, thus diplomas are recognized as master's degree certificates (the following fields of study are considered: Medicine - 360 ECTS/SECT, Dentistry - 360 ECTS/SECT, Pharmacy - 300 ECTS/SECT, Veterinary Medicine - 360 ECTS/SECT, Architecture - 360 ECTS/SECT).

Studiile universitare de doctorat conduc la o teză de doctorat, iar candidații care finalizează primesc diploma de doctor. Studiile universitare de doctorat permit dobândirea unei calificări de nivelul 8 din EQF/CEC.
PhD studies result in a doctoral research thesis, while successful candidates are awarded a PhD diploma. Doctoral studies allow obtaining a qualification at level 8 EQF/CEC.

Sistemul de învățământ superior românesc este un sistem deschis. Toate universitățile din România folosesc Sistemul European de Credite Transferabile (ECTS/SECT).
The Romanian higher education system is an open system. All Romanian universities use the European Credit Transfer System (ECTS/SECT).

Programele de studii universitare pot fi organizate, după caz, conform reglementărilor legale în vigoare, la următoarele forme de învățământ: cu frecvență, cu frecvență redusă și la distanță.
University programs can be organized, as appropriate, according to legal regulations, at the following forms of education: full time, part time and distantly.

De asemenea, universitățile oferă programe de formare profesională continuă, pe baza cererilor de pe piața muncii.
Universities also provide continuing professional training programmes based on the market demands.

*) În conformitate cu Legea nr. 1/2011
According to Law no. 1/2011